Udenrigsudvalget 2020-21 URU Alm.del - Bilag 76 Offentligt

(provisional translation)

10 December 2020

Esteemed Colleague,

I am writing to you to send you our recently adopted resolution on the climate emergency.

In recent years, many parts of the globe have frequently been experiencing serious disasters caused by climate change and global warming. To address this climate crisis, an issue for all humanity which threatens the foundation of our existence, the international community has been moving forward with efforts toward reducing greenhouse gas emissions under the Paris Agreement.

Given these circumstances, on 19 November 2020 the Japanese House of Representatives adopted a resolution declaring a climate emergency. This was done as the collective will of the National Diet, representing the people of Japan, with the determination to redesign economic and societal structures and drastically strengthen initiatives to bring about a decarbonized society to overcome the climate crisis. I would like to share with you the resolution to inform you of our determination to put our efforts toward bringing about a decarbonized society by 2050.

To overcome this crisis, parliaments will play a crucial role in fostering public awareness of this issue. Therefore, I hope to further promote international cooperation through more active parliamentary exchange.

With good wishes for your good health and continued success,

Yours sincerely,
//signed//
OSHIMA Tadamori
Speaker
House of Representatives
Japan



令和 2 年 12 月 0 日

各国議会議長閣下各位

近年、地球温暖化を一因とする気候変動により、世界各地において深刻な被害をもたらす災害が頻発しています。この人類全ての生存基盤を揺るがす 共通の課題である「気候危機」に対し、国際社会においては、パリ協定の下、 温室効果ガスの排出削減に向けた取組が進められております。

こうした中、本年11月19日、本院は、「気候非常事態宣言決議」を議決しました。 この決議は、気候危機を克服すべく、脱炭素社会の実現に向けた経済社会の再設計・ 取組の抜本的強化を行うとの決意の下、国民を代表する国会の総意として 気候非常事態を宣言したものです。ここに、かかる決意と宣言を御紹介すべく、 その決議文を閣下に送付いたします。我が国は、このような認識を踏まえ、 2050年までに脱炭素社会を実現すべく取り組んでいく考えです。

この危機の克服に当たり、議会は、各国民の意識の醸成等について重要な役割を 果たす必要があります。今後、より一層活発な議会間交流を通じ国際協力を 推進していくことができればと考えております。

閣下の御健勝とますますの御活躍を祈念いたします。

日本国衆議院議長

大鸟蝗森